

Français

1 Important

Lisez attentivement ce livret d'informations avant d'utiliser le blender et conservez-le pour un usage ultérieur.

Informations générales

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour un usage ultérieur.

Danger

Ne plongez jamais le bloc moteur dans l'eau, ni dans d'autres liquides et ne le rincez pas. Nettoyez le bloc moteur uniquement avec un chiffon humide.

Avertisement

- Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension supportée par le secteur local.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par Philips, par un Centre Service Agréé Philips ou par un technicien qualifié afin d'éviter tout accident.
- N'utilisez pas l'appareil si la fiche, le cordon d'alimentation ou d'autres pièces sont endommagées.
- N'utilisez jamais le blender ou le bol du moulin pour mettre en marche ou arrêter l'appareil. Ne laissez jamais l'appareil fonctionner sans surveillance.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (notamment des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites, ou par des personnes manquant d'expérience ou de connaissances, à moins que celles-ci ne soient sous surveillance ou qu'elles n'aient lu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Veillez à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec l'appareil.
- Ne touchez pas les lames, surtout lorsque l'appareil est branché car elles sont très coupantes.
- Si les lames se bloquent, débranchez toujours l'appareil avant de retirer les ingrédients à l'origine du blocage.
- Ne placez jamais l'ensemble lames sur le bloc moteur sans avoir fixé correctement le bol mélangeur ou le bol du moulin (certains modèles uniquement) au préalable.

Attention

- Débranchez toujours l'appareil avant d'installer, de retirer ou de positionner des accessoires. N'utilisez jamais d'accessoires ou de pièces d'un autre fabricant ou n'ayant pas été spécifiquement recommandés par Philips. L'utilisation de ce type d'accessoires ou de pièces entraîne l'annulation de la garantie.
- Laissez toujours l'appareil refroidir après avoir préparé une portion.
- Niveau sonore : 86 dB(A)

Blender

Avertisement

- Ne mettez jamais vos doigts ou tout autre objet dans le blender lorsque l'appareil est en cours de fonctionnement.
- Assurez-vous que l'ensemble lames est correctement fixé sur le blender avant d'installer celui-ci sur le bloc moteur.

Attention

- Ne remplacez jamais le blender avec des ingrédients dont la température dépasse 80 °C.
- Pour éviter tout risque d'éclaboussure, ne versez jamais plus de 1,25 litre d'ingrédients liquides dans le bol mélangeur, sur tout si vous avez l'intention de les mixer à haute vitesse. Réduisez cette quantité à 1 litre si vous préparez des ingrédients liquides chauds ou susceptibles de mousser.
- Si des ingrédients s'accumulent sur les parois du bol mélangeur, égarez l'appareil et débranchez-le. Décollez ensuite les ingrédients des parois à l'aide d'une spatule.
- Assurez-vous que le couvercle est correctement fermé/fixé sur le bol et que la mesure graduée est correctement insérée dans le couvercle avant de mettre l'appareil en marche.
- N'oubliez jamais de placer la bague d'étanchéité sur l'ensemble lames avant d'installer l'ensemble lames sur le blender afin d'éviter toute fuite.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil pendant plus de 2 minutes sans interruption.

Moulin (HR2011/HR2001 uniquement)

Avertisement

- N'utilisez jamais le moulin pour moudre des ingrédients très durs tels que la muscade, le sucre candi et les glaçons.
- Ne touchez pas les lames de l'ensemble lames du moulin lors du nettoyage, au risque de vous blesser.

Attention

- N'utilisez jamais le moulin pendant plus de 30 secondes sans interruption. Laissez le moulin refroidir pendant au moins 1 minute entre deux préparations.
- N'oubliez jamais de placer la bague d'étanchéité sur l'ensemble lames avant d'installer le bol du moulin afin d'éviter toute fuite.
- Hachez toujours les clous de girofle, l'ansi étoilé et les graines d'ans ensemble. Si vous les hachez séparément, ces ingrédients pourraient attaquer les pièces en plastique de l'appareil. La couleur du bol du moulin peut s'altérer suite au mixage d'ingrédients tels que les clous de girofle, l'ansi et la cardamome.
- Le moulin n'est pas approprié pour hacher de la viande crue. Pour cela, utilisez le blender.
- N'utilisez pas le moulin pour des préparations liquides telles que les jus de fruits.

Filter (HR2004 uniquement)

- N'utilisez jamais le filtre pour préparer des ingrédients dont la température dépasse 80 °C.
- Ne surchargez pas le filtre. Ne mettez pas plus de 70 g de graines de soja séchées ou 150 g de fruits à la fois dans le filtre.
- Assurez-vous que le couvercle est correctement fermé/fixé et que la mesure graduée y est correctement insérée avant de mettre l'appareil en marche.
- Coupez les fruits en morceaux avant de les mettre dans le filtre.
- Faites tremper les ingrédients secs, tels que les graines de soja, avant de les mettre dans le filtre.

Champs électromagnétiques (CEM)

Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes relatives aux champs électromagnétiques (CEM). Il répond aux règles de sécurité établies sur la base des connaissances scientifiques actuelles s'il est manipulé correctement et conformément aux instructions de ce manuel d'utilisation.

Recycling

Cet appareil a été conçu et fabriqué avec des matériaux et des composants de haute qualité pouvant être recyclés et réutilisés.

La présence du symbole de poubelle barrée indique que le produit est conforme à la directive européenne 2002/96/CE.
Ne jetez pas ce produit avec les ordures ménagères ordinaires. Renseignez-vous sur les dispositions en vigueur dans votre région concernant la collecte séparée des appareils électriques et électroniques. La mise au rebut citoyen de votre ancien produit permet de protéger l'environnement et la santé.

Verrou de sécurité intégré

Grâce à cette fonctionnalité, l'appareil se met en marche uniquement lorsque le bol mélangeur, le bol du moulin ou le bol du hachoir est correctement placé sur le bloc moteur. Si le bol mélangeur, le bol du moulin ou le bol du hachoir est correctement installé, le verrou de sécurité intégré se désactive automatiquement.

Système de protection du circuit moteur (facultatif)
L'appareil est équipé d'un système de protection du circuit moteur qui arrête le moteur si celui-ci se bloque (par exemple lors d'une préparation particulièrement difficile ou lorsque les instructions d'utilisation de mode d'emploi ne sont pas respectées). Si le moteur se bloque, commencez par étendre et débrancher l'appareil, puis laissez-le refroidir à température ambiante. Vérifiez ensuite que la quantité d'ingrédients en cours de préparation ne dépasse pas la quantité maximale indiquée dans le mode d'emploi. Vérifiez également que rien ne bloque l'ensemble lames. Appuyez sur le bouton de réinitialisation anti-surchauffe au bas du bloc moteur pour allumer l'appareil.

Italiano

1 Important

Prima di utilizzare il frullatore, leggere attentamente il presente libretto e conservarlo per eventuali riferimenti futuri.

Informazioni generali

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente il presente manuale e conservarlo per eventuali riferimenti futuri.

Pericolo

Non immergere mai il motore nell'acqua o in altri liquidi e non risciacquarlo sotto l'acqua del rubinetto. Pulire il gruppo motore solo con un panno umido.

Avviso

- Prima di collegare l'apparecchio, verificare che la tensione riportata sull'apparecchio corrisponda alla tensione di rete locale.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato deve essere sostituito da Philips, da un centro di assistenza autorizzato Philips o da persone qualificate al fine di evitare possibili danni.
- Non usare l'apparecchio nel caso in cui la spina, il cavo di alimentazione o altri componenti risultassero danneggiati.
- Non utilizzare mai il vaso del frullatore o il bicchiere per tritare per accendere o spegnere l'apparecchio.
- Non lasciare mai in funzione l'apparecchio incustodito.
- L'apparecchio non è destinato a persone (inclusi bambini) con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, fatti salvi i casi in cui tali persone abbiano ricevuto istruzioni o formazione per l'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.
- Adottare le dovute precauzioni per evitare che i bambini giochino con l'apparecchio.
- Non toccare le lame, specialmente quando l'apparecchio è collegato alla presa di corrente. Le lame sono molto affilate.
- Se le lame si bloccano, togliere la spina dalla presa di corrente prima di rimuovere gli ingredienti che hanno bloccato le lame.
- Inserire il gruppo motore e il gruppo motore solo dopo aver collegato correttamente il vaso frullatore o il bicchiere triturato (solo tipo specifico).

Attenzione

- Prima di montare, smontare o regolare i componenti, scollegate sempre l'apparecchio dalla presa di corrente.
- Non utilizzare mai accessori o parti di altri produttori oppure componenti non consigliati in modo specifico da Philips. In caso di utilizzo di tali accessori o parti, la garanzia si annulla.
- Lasciate raffreddare l'apparecchio a temperatura ambiente dopo ogni utilizzo.
- Livello acustico: Lc = 86 dB(A)

Frullatore

Avviso

- Quando l'apparecchio è in funzione, non mettete le dita o qualsiasi altro oggetto nel vaso frullatore.
- Assicuratevi che il gruppo lame sia ben serrato nel vaso del frullatore prima di montare il vaso nel gruppo motore.

Attenzione

- Non inserire nel vaso frullatore ingredienti a temperatura superiore a 80°C.
- Per evitare la fuoriuscita, non mettere più di 1,25 litri di liquidi nel vaso frullatore, soprattutto quando si lavorano ingredienti ad alta velocità. Non mettere più di 1 litro di liquidi caldi o ingredienti che tendono ad aumentare il proprio volume nel vaso frullatore.
- Se gli ingredienti si attaccano alla parete del vaso frullatore, spegnere l'apparecchio e staccare la spina. Servirsi quindi di una spatola per staccare il cibo dalla parete.
- Prima di accendere l'apparecchio, controllate che il coperchio sia perfettamente chiuso/montato sul vaso e che il dosatore sia inserito correttamente nel coperchio.
- Per evitare perdite, assicuratevi di inserire sempre l'anello di tenuta sul gruppo lame prima di montare quest'ultimo nel vaso del frullatore.
- Non azionare l'apparecchio per più di 2 minuti alla volta.

Tritutato (solo HR2011/HR2001)

Avviso

- Non usate il triturato per tritare ingredienti molto duri come la noce moscata, lo zucchero candito e i cubetti di ghiaccio.
- Non toccare i bordi taglienti della lama triturato durante le operazioni di pulizia. Sono molto affilati ed è facile tagliarsi le dita.

Attenzione

- Non usare mai l'accessorio per macinare per più di 30 secondi senza interruzioni. Lasciare raffreddare l'accessorio per macinare per almeno 1 minuto tra un ciclo e l'altro.
- Per evitare perdite, assicuratevi di inserire sempre l'anello di tenuta sul gruppo lame prima di montare il vaso del triturato.
- Tritare sempre insieme chiodi di garofano, anice stellato e semi di anice. Se lavorati separatamente, questi ingredienti potrebbero intaccare i materiali in plastica dell'apparecchio.
- Il bicchiere per triturato potrebbe scolorirsi se usato per tritare ingredienti come chiodi di garofano, anice e cannella.
- L'accessorio per macinare non è adatto per tritare carne cruda. In questo caso, usare il frullatore.
- Non usate il triturato per composti liquidi, come i succhi di frutta.

Filtro (solo HR2004)

Attenzione

- Non usate il filtro per ingredienti a temperatura superiore a 80°C.
- Non sovraccaricare mai il filtro. Non mettere più di 70 g di semi di soia (peso a secco) o 150 g di frutta nel filtro contemporaneamente.

- Prima di accendere l'apparecchio, controllate che il coperchio sia perfettamente chiuso/montato e che il dosatore sia inserito correttamente nel coperchio.
- Tagliate la frutta a pezzetti prima di metterla nel filtro.
- Annolate gli ingredienti secchi, come i semi di soia, prima di metterli nel filtro.

Campi elettromagnetici (EMF)

Questo apparecchio Philips è conforme a tutti gli standard relativi ai campi elettromagnetici (EMF). Se utilizzato in maniera appropriata e secondo quanto riportato nel manuale di istruzioni, l'apparecchio risulta sicuro in conformità alle prove scientifiche disponibili ad oggi.

Riciclaggio

Questo prodotto è stato progettato e realizzato con materiali e componenti di alta qualità, che possono essere riciclati e riutilizzati.

Se su un prodotto si trova il simbolo di un bidone con ruote, ricoperto da una X, vuol dire che il prodotto soddisfa i requisiti della Direttiva Comunitaria 2002/96/CE.
Non smaltire questo prodotto con i rifiuti domestici. Informarsi sui regolamenti locali per la raccolta differenziata dei prodotti elettrici ed elettronici. Il corretto smaltimento dei prodotti usati aiuta a prevenire l'inquinamento ambientale e possibili danni alla salute.

Blocco di sicurezza integrato

Questa funzionalità consente di accendere l'apparecchio solo se il vaso frullatore, il bicchiere triturato o il recipiente per tritare sono assemblati correttamente sul motore. Se il vaso frullatore, il bicchiere triturato o il recipiente per tritare sono assemblati correttamente, il blocco di sicurezza integrato viene sbloccato.

Protettore per i circuiti del motore (facoltativo)

L'apparecchio è dotato di un protettore per i circuiti del motore che spegne il motore nel caso in cui si blocchi; ciò potrebbe verificarsi quando l'apparecchio viene sottoposto a un funzionamento troppo intenso o se non viene usato secondo le istruzioni fornite nel manuale dell'utente. In questo caso, spegnere subito il dispositivo, scollegarlo dall'alimentazione e lasciarlo raffreddare a temperatura ambiente. Poi controllare che la quantità degli ingredienti che si stanno lavorando non superi la quantità menzionata nel manuale dell'utente e che non ci siano ostruzioni nel blocco lame. Premere il pulsante di ripristino del sovraccarico sulla parte inferiore di gruppo motore per accendere l'apparecchio.

Nederlands

1 Belangrijk

Lees dit boekje met belangrijke informatie zorgvuldig door voordat u de blender gaat gebruiken. Bewaar het boekje om het indien nodig later te kunnen raadplegen.

Algemeen

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken. Bewaar de gebruiksaanwijzing om deze zo nodig later te kunnen raadplegen.

Gevaar

Dompel de motorunit nooit in water of een andere vloeistof in spoel deze ook niet onder de kraan af. Gebruik alleen een vochtige doek om de motorunit schoon te maken.

Let op

- Controleer of het voltage dat wordt aangegeven op het apparaat, overeenkomt met de plaatselijke netspanning voordat u het apparaat aansluit.
- Indien het netsnoer beschadigd is, moet u het laten vervangen door Philips, een door Philips geautoriseerd servicecentrum of persoon met vergelijkbare kwalificaties om gevaar te voorkomen.
- Gebruik het apparaat niet indien de stekker, het snoer of andere onderdelen beschadigd zijn.
- Schakel het apparaat nooit in of uit door middel van de blenderkan of de maalmeoleneker. Laat het apparaat nooit zonder toezicht werken.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of die gebrek aan ervaring of kennis hebben, tenzij iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid toezicht op hen houdt of hen heeft uitgelegd hoe het apparaat dient te worden gebruikt.
- Houd toezicht op jonge kinderen om te voorkomen dat ze met het apparaat gaan spelen.
- Raak de mensen niet aan, vooral niet wanneer de stekker van het apparaat nog in het stopcontact zit. De mensen zijn zeer scherp.
- Als de mensen vastlopen, haal dan eerst de stekker uit het stopcontact voordat u de ingrediënten die de mensen blokkeren verwijderd.
- Plaats nooit de mesunit op of met de mesunit van de mesunit niet of niet goed aan de blenderkan of maalmeoleneker (alleen bepaalde typen) is bevestigd.

Let op

- Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u onderdelen plaatst, verwijdert of bijstelt.
- Gebruik nooit accessoires of onderdelen van andere fabrikanten of die niet specifiek zijn aanbevolen door Philips. Als u dergelijke accessoires of onderdelen gebruikt, vervalt de garantie.
- Laat het apparaat afkoelen tot kamertemperatuur na iedere portie die u hebt verwerkt.
- Geluidsniveau: Lc = 86 dB(A)

Blender

Let op

- StEEK nooit uw vingers of een voorwerp in de blenderkan terwijl het apparaat in werking is.
- Zorg ervoor dat de mesunit goed aan de blenderkan bevestigd is voordat u de blenderkan op de motorunit bevestigt.

Let op

- Vul de blenderkan nooit met ingrediënten die heter zijn dan 80°C.
- Vul de blenderkan nooit met meer dan 1,25 liter vloeistof om morsen te voorkomen, vooral wanneer u het apparaat op een hoge snelheid laat werken. Doe niet meer dan 1 liter in de blenderkan wanneer u hete vloeistoffen of ingrediënten verwerkt die kunnen gaan schuimen.
- Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact als uw ingrediënten aan de wand van de blenderkan blijven kleven. Verwijder de ingrediënten vervolgens van de wand met een spatel.
- Zorg er altijd voor dat het deksel van de kan goed dicht zit/goed is bevestigd en dat de maateker goed in het deksel is geplaatst voordat u het apparaat inschakelt.
- Vergeet nooit de afslchting op de mesunit te plaatsen voordat u de mesunit aan de blenderkan bevestigt om lekkage te voorkomen.
- Laat het apparaat nooit langer dan 30 seconden onafgebroken werken.

Maalmolen (alleen HR2011/HR2001)

Let op

- Gebruik de maalmeolen nooit om zeer harde ingrediënten zoals nootmuskaat, Chinese roosbuis en sjokolade te malen.
- Raak de snijkanen van de mesunit van de blender niet aan wanneer u deze schoonmaakt. De snijkanen zijn zeer scherp en u kunt zich era makkelijk aan snijden.

Let op

- Laat de maalmeolen nooit langer dan 30 seconden onafgebroken werken. Laat de maalmeolen na iedere verwerkingscyclus ten minste 1 minuut afkoelen.
- Vergeet nooit de afslchting in de mesunit te plaatsen voordat u de maalmeoleneker bevestigt om lekkage te voorkomen.
- Verwerk kruidnagels, steranis en anijszaad altijd samen. Als deze ingrediënten ongemengd worden verwerkt, kunnen ze de kunststof onderdelen van het apparaat aantasten.
- De beker van de maalmeolen kan verkleuren indien de maalmeolen wordt gebruikt om ingrediënten zoals kruidnagels, anijs en kaneel te verwerken.
- De maalmeolen is niet geschikt voor het hakken van rauw vlees. Gebruik hiervoor de blender. Gebruik de maalmeolen niet om vloeistoffen zoals vruchtensap te verwerken.

Filter (alleen HR2004)

Let op

- Voorkom overbelasting van het filter en Verwerk per keer niet meer dan 70 g ongeweekte sojabonen of 150 g fruit in het filter om overbelasting te voorkomen.
- Zorg er altijd voor dat het deksel van de kan goed dicht zit/goed is bevestigd en dat de maateker goed in het deksel is geplaatst, voordat u het apparaat inschakelt.
- Snijf fruit in kleine stukjes voordat u het in het filter verwerkt.
- Laat gedroogde ingrediënten zoals sojabonen eerst weken voordat u ze in het filter verwerkt.

Electromagnetische velden (EMV)

Dit Philips-apparaat voldoet aan alle richtlijnen met betrekking tot elektromagnetische velden (EMV). Mits het apparaat op de juiste wijze wordt gebruikt, is het apparaat veilig in gebruik. Het apparaat is veilig te gebruiken volgens het nu beschikbare wetenschappelijke bewijs.

Recycling

Uw product is vervaardigd van kwalitatief hoogwaardige materialen en onderdelen die kunnen worden gerecycleerd en herbruikt.
Wanneer een product is voorzien van een symbool van een afvalcontainer met een kruis erdoorheen, valt het product onder de Europese richtlijn 2002/96/EG.
Gooi het product nooit weg met ander huishoudelijk afval. Informeer u over de lokale regels inzake gescheiden afvalophaling van elektrische en elektronische toestellen. Een goede afvalverwerking van uw oude product draagt bij tot het voorkomen van mogelijke schade voor het milieu en de volkgezondheid.

Ingebouwde beveiliging

Deze functie zorgt ervoor dat u het apparaat alleen kunt inschakelen als de blenderkan, de maalmeoleneker of de hakmeolenkop goed op de motorunit is bevestigd. Als de blenderkan, de maalmeoleneker of de hakmeolenkop goed is geplaatst, wordt de ingebouwde beveiliging ontgrendeld.

Motorstorkringbeveiliging (optioneel)

Het apparaat is uitgerust met een motorstorkringbeveiliging die de motor uitschakelt als de motor vastzit (dit kan gebeuren tijdens zware verwerkingsprocessen of als het apparaat niet volgens de instructies in de gebruikershandleiding wordt gebruikt). Als dit gebeurt, schakel het apparaat dan eerst uit en haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat vervolgens afkoelen tot kamertemperatuur. Controleer vervolgens of de hoeveelheid ingrediënten die u verwerkt niet de vermelde hoeveelheid in de gebruikershandleiding overschrijft of als iets de mesunit blokkeert. Druk op de overbelastingseknop op de onderkant van de motorunit om het apparaat in te schakelen.

Norsk

1 Viktigt

Les dette viktige informasjonsheftet nøye før du bruker hurtigmikseren, og ta vare på det for senere referanse.

Generelt

Les denne brukerveiledningen nøye før du bruker apparatet, og ta vare på den for senere referanse.

Fare

Motorenheten må aldri senkes ned i vann eller annen væske, og den må heller ikke skylles under rennende vann. Bruk bare en fuktig klut til å rengjøre motorenheten.

Advarsel

- Før du kobler til apparatet, må du kontrollere at spenningen som er angitt på apparatet, stemmer overens med nettspenningen.
- Viss ledningen er ødelagt, må den alltid skiftes ut av en uoppdratt servicetekniker som er godkjent av Philips, eller lignende kvalifisert personell, slik at man unngår farlige situasjoner.
- Apparatet må ikke brukes hvis det er skade på støpsellet, ledningen eller andre deler.
- Ikke bruk mikserkannen eller kvembegæret til å slå apparatet av og på.
- La aldri apparatet gå uten tilsyn.
- Dette apparatet er ikke tiltenkt bruk av personer (inkludert barn) som har nedsatt sanssevne eller fysiske eller psykiske funksjonsevne, eller personer som ikke har erfaring eller kunnskap, unntatt hvis de får tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet av en person som er ansvarlig for sikkerheten.
- Pass på at barn er under tilsyn, slik at de ikke leker med apparatet.
- Ikke berør knivene, spesielt hvis apparatet er koblet til strømmaten. Knivene er svært skarpe.
- Hvis knivene sett i seg fast, må du trekke støpsellet ut av stikkontakten før du fjerner ingrediensene som blokkerer knivene.
- Ikke plasser knivenehen på motorenheten hvis hurtigmikserkannen eller kvembegæret (kun bestemte typer) ikke er satt på eller ikke er satt riktig på motorenheten.

Forsiktig

- Trekki alltid ut støpsellet før du setter smaker, tra fra hverandre eller justerer noe av tilbehøret.
- Ikke bruk tilbehør eller deler fra andre produsenter eller som Philips ikke spesifikt anbefaler. Hvis du bruker slikt tilbehør eller slike deler, kan apparatet ugdyldig.
- La alltid apparatet avkjøles til romtemperatur mellom hver omgang som bearbeides.
- Støynivå: Lc = 86 dB(A)

Hurtigmikser

Advarsel

- Slikk aldri fingre eller gjenstander ned i mikserkannen mens apparatet er i gang.
- Kontroller at knivenehen er sikkert festet til mikserkannen før du monterer mikserkannen på motorenheten.

Forsiktig

- Ikke fill mikserkannen med ingredienser som er varmere enn 80 °C.
- For å unngå søl bør du ikke ha mer enn 1,25 liter i mikserkannen, spesielt ved blanding med høy hastighet. Ikke ha mer enn 1 liter i mikserkannen ved tilberedning av varm væske eller ingredienser som slumker.
- Hvis mat kleber seg til veggen på mikserkannen, slå du av apparatet og trekker ut støpsellet fra stikkontakten. Bruk deretter en slikkepott å fjære maten fra veggen.

- Sørg alltid for at lokket er lukket ordentlig igjen eller satt ordentlig på kannen, og at målebegeret er satt ordentlig inn i lokket før du slår på kobler.
- Tagliate la frutta a pezzetti prima di metterla nel filtro.
- Annolate gli ingredienti secchi, come i semi di soia, prima di metterli nel filtro.
- Ikke la apparatet kjøre i mer enn to minutter om gangen.

Kvern (kun HR2011 og HR2001)

Advarsel

- Ikke bruk kvernen til å male svært harde ingredienser som muskatnøtt, kandisukker eller isteminger.
- Ikke berør eggene på knivenehen til kvernen når du rengjør den. De er svært skarpe, og det er lett å skjære seg på dem.

Forsiktig

- Kvernen skal ikke brukes i mer enn 30 sekunder om gangen. La kvernen avkjøles i minst ett minutt mellom hver gang.
- Husk å sette gummipakningen på knivenehen før du monterer kvembegæret. Hvis ikke vil det oppstå lekkasjer.
- Tilbered alltid krydderemellik, stjernanis og anisfrø sammen. Hvis de bearbeides separat, kan disse ingrediensene sette seg fast på platen i apparatet.
- Kvembegæret kan bli misfarget når du bruker kvernen til å bearbeide ingredienser som krydderemellik, anis og kanel.
- Kvernen er ikke egnet til hakking av røtt kjøtt. Bruk hurtigmikseren i stedet.
- Ikke bruk kvernen til å bearbeide væsker, for eksempel fruktjuice.

Filter (kun HR2004)

Forsiktig

- Ikke bruk filteret til å bearbeide ingredienser som er varmere enn 80 °C.
- Ikke overbelast filteret. Ha ikke mer enn 70 g tørkede soyabønner eller 150 g frukt i filteret samtidig.
- Sørg alltid for at lokket er ordentlig lukket og satt sammen og at målebegeret er satt ordentlig inn i lokket før du slår på apparatet.
- Del frukten i mindre biter før du har dem i filteret.
- Tørkede ingredienser, for eksempel soyabønner, må bløtlegges før du har dem i filteret.

Electromagnetiske felt (EMF)

Dette Philips-apparatet overholder alle standarder som gjelder electromagnetiske felt (EMF). Hvis apparatet håndteres riktig og i samsvar med instruksjonene i denne brukerhåndboken, er det trygt å bruke det ut fra den kunnskapen vi har per dags dato.

Resirkulering

Produktet er utformet og produsert med materialer og deler av svært høy kvalitet som kan resirkuleres og gjenbrukes.

Når et produkt er merket med en søppeldunk med kryss over, betyr det at produktet dekkes av EU-direktiv 2002/96/EF.

Produktet skal ikke kastes sammen med annet husholdningsavfall. Gjør deg kjent med lokale bestemmelser om avfallsdeponering av elektriske og elektroniske produkter. Hvis du deponerer gamle produkter riktig, bidrar du til å forhindre negative konsekvenser for helse og miljø.

Innebygd sikkerhetslås

Denne funksjonen sikrer at du bare kan slå på apparatet hvis mikserkannen, kvembegæret eller bolten er monteret riktig på motorenheten. Hvis mikserkannen, kvembegæret eller bolten er riktig monteret, blir den innebygde sikkerhetslåsen låst opp.

Motorstorkbeskytter (valgfritt)

Apparatet er utstyrt med en motorstorkbeskytter som slår av motoren hvis motoren setter seg fast som kan oppstå ved tilberedning av mange ingredienser eller hvis apparatet ikke brukes i henhold til instruksjonene i brukerhåndboken). Hvis dette skjer, må du først slå av og koble fra appar